

MADANIYATLARARO MULOQOTNING FANLARARO YONDASHUVLAR
DOIRASIDAGI NAZARIY TALQINI

Begmatova Ra’no Faxridinovna

O‘zDJTU dotsenti

+998 91 190 74 55

rano@rambler.ru

Annotatsiya. Ushbu maqolada madaniyatlararo muloqotning nazariy asoslari fanlararo yondashuvlar doirasida tahlil qilinadi. Madaniyatlararo muloqotning falsafa, sotsiologiya, madaniyatshunoslik, psixologiya va pedagogika fanlari bilan uzviy bog‘liqligi yoritilib, mazkur yo‘nalishlarning madaniyatlararo kommunikatsiyani tushunishdagi o‘rni ochib beriladi. Tadqiqot davomida turli madaniyat vakillari o‘rtasidagi o‘zaro anglashuv, kommunikativ kompetensiya, madaniy kodlar, stereotiplar va mentalitet masalalari tahlil qilinadi. Shuningdek, globallashuv sharoitida madaniyatlararo muloqotning ahamiyati va uning zamonaviy jamiyat taraqqiyotidagi o‘rni asoslab beriladi.

Kalit so‘zlar: madaniyatlararo muloqot, kommunikativ kompetensiya, madaniyat, mentalitet, globallashuv, fanlararo yondashuv, kommunikatsiya, madaniy kod.

Kirish. XXI asr globallashuv davri sifatida turli xalqlar va madaniyatlar o‘rtasidagi aloqalarning misli ko‘rilmagan darajada kengayishi bilan tavsiflanadi. Xalqaro hamkorlik, migratsiya jarayonlari, raqamli kommunikatsiya vositalarining rivojlanishi hamda ta’lim va iqtisodiyotning internatsionallashuvi natijasida insonlar kundalik hayotda turli madaniyat vakillari bilan muloqot qilishga tobora ko‘proq duch kelmoqda. Bunday sharoitda madaniyatlararo muloqot masalasi nafaqat tilshunoslikning, balki ko‘plab ijtimoiy-gumanitar fanlarning ham dolzarb tadqiqot obyektiga aylangan.

Madaniyatlararo muloqot turli madaniy muhit vakillari o‘rtasidagi axborot almashinuvi va o‘zaro ta’sir jarayoni sifatida talqin qilinadi. Uning muvaffaqiyati til birliklarini bilish bilangina emas, balki madaniy qadriyatlar, urf-odatlar, stereotiplar, mentalitet va kommunikativ xulq-atvor me’yorlarini anglash bilan ham chambarchas bog‘liqdir. Shu sababli mazkur hodisani o‘rganishda fanlararo yondashuv alohida ahamiyat kasb etadi.

Madaniyatlararo muloqotning falsafiy talqini. Madaniyatlararo muloqotning nazariy asoslarini shakllantirishda falsafa muhim o‘rin tutadi. Falsafiy nuqtayi nazardan qaralganda, muloqot insonning dunyoni anglash va tushunish jarayonining ajralmas qismi hisoblanadi¹. Har qanday kommunikativ jarayonda so‘zlovchi ma’lumotni ma’lum kodlar orqali uzatadi, tinglovchi esa uni o‘z tajribasi va bilimlari asosida talqin qiladi.

¹ Донченко О.Е. Проблема понимания в межкультурной коммуникации (социально-философский анализ): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2004. – 28 с. ; Пермякова Т.М. Моделирование и типология дискурса межкультурной коммуникации: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Пермь, 2009. – 38 с. ; Бай

Turli madaniyat vakillari dunyoni turlicha idrok etishi sababli bir xil hodisa yoki tushuncha har xil ma’nalarda qabul qilinishi mumkin. Bu esa ba’zan tushunmovchiliklar va kommunikativ muvaffaqiyatsizliklarga olib keladi. Shu bois madaniyatlararo muloqotda umumiy fon bilimlari, o’xshash konseptlar va madaniy kodlarning mavjudligi muhim omil hisoblanadi.

Falsafiy yondashuv madaniyatlararo muloqotni nafaqat axborot almashinuvi, balki dunyoqarashlar muloqoti sifatida talqin qiladi. Har bir madaniyat voqelikni o’ziga xos tarzda aks ettiradi va inson tafakkurining shakllanishiga ta’sir ko’rsatadi. Shu sababli madaniyatlararo muloqot jarayonida turli madaniyat vakillarining qadriyatlari va dunyo haqidagi tasavvurlarini hisobga olish zarur.

Jamiyatshunoslik nuqtayi nazaridan madaniyatlararo muloqot. Sotsiologik yondashuv madaniyatlararo muloqotni ijtimoiy munosabatlar tizimining tarkibiy qismi sifatida o’rganadi. Jamiyatshunoslikka ko’ra, madaniyatlararo aloqalar integratsiya va differentsiatsiya, hamkorlik va raqobat, universalizm va partikulyarizm kabi qarama-qarshi tendensiyalar asosida rivojlanadi².

Har bir jamiyat tarixiy taraqqiyot davomida o’ziga xos qadriyatlar tizimini shakllantiradi. Mazkur qadriyatlar insonlarning xulq-atvori, ijtimoiy munosabatlari va kommunikativ strategiyalarida namoyon bo’ladi. Shu sababli bir madaniyat uchun tabiiy hisoblangan xatti-harakat boshqa madaniyat vakili tomonidan g’ayrioddiy yoki tushunarsiz deb qabul qilinishi mumkin.

Madaniyatlararo muloqotda gender, yosh, kasbiy mansublik va ijtimoiy maqom kabi omillar ham muhim rol o’ynaydi. Bundan tashqari, etnotsentrizm, ya’ni o’z madaniyatini boshqalardan ustun qo’yish tendensiyasi kommunikativ to’siqlarni yuzaga keltirishi mumkin. Zamonaviy jamiyatlarda madaniy xilma-xillikni tan olish va unga hurmat bilan munosabatda bo’lish ijtimoiy barqarorlikning muhim omillaridan biri sifatida qaralmoqda.

Madaniyatshunoslik va madaniyatlararo muloqot. Madaniyatshunoslik madaniyatlararo muloqotning nazariy negizini tashkil etuvchi asosiy fanlardan biridir.

Сюйхаожань Природа и типология лингвокультурных ошибок в межкультурной коммуникации Екатеринбург, 2021. – 24 с. ; Handbuch interkulturelle Germanistik.– Hrg. Wierlacher Alois, Bogner A., Metzler Verlag. 2003.– P. 689. ; Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 16. Лингвистическая прагматика, 1985. – С 222-237. ; Савушкина Л.В. Межкультурная коммуникация как предмет исследования в современной системе образования. // Интеграция образования. 2012. – № 4. – С. 87-91.

² Наместникова И.В. Межкультурная коммуникация как социальный феномен: Автореф. дис. ... докт. филос. наук. – Москва, 2003. – 56 с. ; Белозерова А.В. Языковая репрезентация коммуникативного поведения инициатора конфликта в англоязычном художественном тексте (гендерный аспект): Дис. ... канд. филол. наук. – Иваново, 2016. – 210 с. ; Вартанов А.В. Обучение межкультурной коммуникации в монокультурной образовательной среде (английский язык, лингвистический университет). – Пятигорск, 2004. – 20 с. ; Зайцев Е.Б. Межкультурная коммуникация в современном информационном пространстве. – Москва, 2003. – 199 с. ; Knapp K. Angewandte Linguistik.– A.Francke Verlag Tübingen und Basel, 2007. – P. 644. ; Interkulturelle Kommunikation Vortragsausarbeitung von Nina Souris und Sonja Hunscha im Seminar Kommunikative Intelligenz von Prof. Ipke Wachsmuth und Timo Sowa, Sommersemester 2002, Universität Bielefeld – Technische Fakultät

Madaniyat insoniyat tomonidan yaratilgan moddiy va ma'naviy qadriyatlar majmui bo'lib, u insonning dunyoqarashi va kommunikativ xulq-atvoriga bevosita ta'sir ko'rsatadi³.

Turli xalqlarning urf-odatları, an'anaları va axloqiy me'yorlari o'zaro farq qiladi. Shu sababli madaniyatlararo muloqotda nafaqat tilni, balki shu til egalarining madaniyatini ham bilish talab etiladi. Til va madaniyat o'rtasidagi uzviy bog'liqlik natijasida har bir til ma'lum bir xalqning dunyoni idrok etish usulini aks ettiradi.

Madaniyatshunoslik nuqtayi nazaridan stereotiplar va klishelar madaniyatlararo muloqot samaradorligiga salbiy ta'sir ko'rsatishi mumkin. Stereotiplar boshqa madaniyat vakillarini biryoqlama baholashga olib kelib, o'zaro ishonch va hamkorlikka putur yetkazadi. Shu sababli zamonaviy madaniyatlararo kommunikatsiyada tolerantlik, hurmat va ochiqlik tamoyillariga asoslanish muhim hisoblanadi.

Psixologik yondashuvning ahamiyati. Madaniyatlararo muloqotning muvaffaqiyatli kechishi psixologik omillarga ham bog'liq. Psixologiya insonning hissiyotlari, motivlari, ehtiyojlari va xulq-atvorini o'rganadi. Turli madaniyat vakillari bir xil vaziyatni turlicha baholashi va unga nisbatan turli emotsional munosabat bildirishlari mumkin⁴.

Madaniy kodlar va mental dasturlash insonning dunyoni qabul qilishiga sezilarli darajada ta'sir ko'rsatadi. Shaxsning xarakteri va kommunikativ uslubi nafaqat individual xususiyatlar, balki u mansub bo'lgan madaniy muhit bilan ham belgilanadi. Shu bois madaniyatlararo muloqotda empatiya, hissiy intellekt va psixologik moslashuvchanlik muhim ahamiyat kasb etadi.

Psixolingvistika ham bu jarayonda alohida o'rin tutadi. U til va tafakkur o'rtasidagi bog'liqlikni o'rganib, turli madaniyat vakillarining nutqiy faoliyatidagi farqlarni aniqlashga yordam beradi. Natijada kommunikativ muvaffaqiyatsizliklarning oldini olish va samarali muloqot strategiyalarini ishlab chiqish imkoniyati yaratiladi.

Pedagogik yondashuv va madaniyatlararo kompetensiya. Ta'lim tizimida madaniyatlararo muloqot kompetensiyasini shakllantirish zamonaviy pedagogikaning muhim vazifalaridan biri hisoblanadi. Chet tillarni o'qitish jarayonida til va madaniyatni birgalikda o'rgatish zarurati tobora ortib bormoqda.

Madaniyatlararo kompetensiya insonning boshqa madaniyat vakillari bilan samarali muloqot qilish, madaniy farqlarni tushunish va ularga moslashish qobiliyatini anglatadi. Bu

³ Knapp K. *Angewandte Linguistik*. – A.Francke Verlag Tübingen und Basel, 2007. – P. 413. ; Усмонова Ш. Лингвокультурология. – Тошкент, 2019. – 245 с. ; Карабахян Э.К. Принципы организации межкультурной коммуникации. – Армавир, 2008. – 151 с. ; Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: Сангзор, 2006. – 91 б. ; Малиновский Б. Проблема значения в примитивных языках // *Epistemology & Philosophy of Science*. 2005. – № 3. – С. 199-232; Панфилов В.З. Философские проблемы языкознания (Гносеологические аспекты). – М.: Наука, 1977. – 288 с. ; Убайдуллаев Ш.Н. Касб-хунар коллежи ўқувчиларига маданиятлараро мулоқотни ўргатиш: Пед. фанл. номз. ... дис. – Тошкент, 2009. – 160 б. ; *Handbuch interkulturelle Germanistik*. – Hrg. Wierlacher Alois, Bogner A., Metzler Verlag. 2003. – P. 689.

⁴ Knapp K. *Angewandte Linguistik*. – A.Francke Verlag Tübingen und Basel, 2007. – P. 644. ; Шипицина Л.Ю. Практикум по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». – Архангельск: Поморский университет, 2004. – С. 46. ; Ташкинова О. Принцип коопирации в связи с интерпретируемости текста: Дис. ... канд. филол. наук: – Орел, 2003. – 132 с.

kompetensiya bilim, ko‘nikma, malaka va shaxsiy fazilatlarining uyg‘unligi natijasida shakllanadi⁵.

Ta’lim jarayonida talabalar va o‘quvchilarda tolerantlik, tanqidiy fikrlash, madaniy ochiqlik va empatiya kabi sifatlarni rivojlantirish muhimdir. Shuningdek, stereotiplarni yengib o‘tish, madaniy tafovutlarni to‘g‘ri talqin qilish va konstruktiv muloqot olib borish ko‘nikmalarini shakllantirish ham pedagogik faoliyatning asosiy maqsadlaridan biri bo‘lishi kerak.

Xulosa. Madaniyatlararo muloqot zamonaviy ilm-fanning ko‘plab yo‘nalishlari kesishgan nuqtada shakllangan murakkab va ko‘p qirrali hodisadir. Uni chuqur o‘rganish falsafa, sotsiologiya, madaniyatshunoslik, psixologiya va pedagogika kabi fanlarning yutuqlaridan kompleks foydalanishni talab etadi.

Tahlillar shuni ko‘rsatadiki, madaniyatlararo muloqotning muvaffaqiyati til bilimidan tashqari, madaniy qadriyatlarni anglash, stereotiplardan xoli bo‘lish, psixologik moslashuvchanlik va kommunikativ kompetensiyaga ham bog‘liqdir. Globallashuv jarayonlarining kuchayishi sharoitida turli madaniyatlar o‘rtasidagi samarali muloqotni ta’minlash jamiyat taraqqiyoti va xalqaro hamkorlikning muhim omillaridan biri bo‘lib qolmoqda.

Shunday qilib, madaniyatlararo muloqotning fanlararo yondashuvlar asosida o‘rganilishi ushbu hodisaning mohiyatini yanada chuqurroq anglashga, kommunikativ to‘siqlarni bartaraf etishga hamda turli madaniyatlar vakillari o‘rtasida o‘zaro hurmat va hamkorlikni rivojlantirishga xizmat qiladi.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR RO‘YXATI:

1. Бай Суюхаожань Природа и типология лингвокультурных ошибок в межкультурной коммуникации Екатеринбург, 2021. – 24 с.
2. Белозерова А.В. Языковая репрезентация коммуникативного поведения инициатора конфликта в англоязычном художественном тексте (гендерный аспект): Дис. ... канд. филол. наук. – Иваново, 2016. – 210 с.

⁵ Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация.– Слово / slovo. –Москва, 2000.– С. 38. ; Савушкина Л.В. Межкультурная коммуникация как предмет исследования в современной системе образования. // Интеграция образования. 2012. – № 4. – С. 87-91. ; Hering M. Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. – VS Verlag, Wiesbaden, 2005.– P. 269. ; Наместникова И.В. Межкультурная коммуникация как социальный феномен: Автореф. дис. ... докт. филос. наук. – Москва, 2003. – 56 с. ; Махкамова Г.Т. Формирование межкультурной компетенции студентов филологического вуза (Английский язык). Пед. фанл. докт. ... дисс.– Тошкент, 2011. – 335 б. ; Öztürk H., Professionalität im „globalen Dorf: interkulturelle Kompetenz in der Weiterbildung FU Berlin ; Плиева А.О. Структура готовности бакалавра преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации профессиональной сферы // МНКО. 2017. – № 5 (66). – С 96-97. ; Полуйкова С.Ю. Средства суггестивного речевого воздействия в современном просветительском послании // Вестник пермского университета. 2012. – Вып. 3 (19). – С. 45..

20-Iyun, 2026-yil

3. Вартанов А.В. Обучение межкультурной коммуникации в монокультурной образовательной среде (английский язык, лингвистический университет). – Пятигорск, 2004. – 20 с.
4. Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 16. Лингвистическая прагматика, 1985. – С 222-237.
5. Донченко О.Е. Проблема понимания в межкультурной коммуникации (социально-философский анализ): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2004. – 28 с.
6. Зайцев Е.Б. Межкультурная коммуникация в современном информационном пространстве. – Москва, 2003. – 199 с.
7. Махкамова Г.Т. Формирование межкультурной компетенции студентов филологического вуза (Английский язык). Пед. фанл. докт. ... дисс.– Тошкент, 2011. – 335 б.
8. Наместникова И.В. Межкультурная коммуникация как социальный феномен: Автореф. дис. ... докт. филос. наук. – Москва, 2003. – 56 с.
9. Панфилов В.З. Философские проблемы языкознания (Гносеологические аспекты). – М.: Наука, 1977. – 288 с.
10. Пермьякова Т.М. Моделирование и типология дискурса межкультурной коммуникации: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Пермь, 2009. – 38 с.
11. Плиева А.О. Структура готовности бакалавра преодолевать влияние стереотипов в межкультурной коммуникации профессиональной сферы // МНКО. 2017. – № 5 (66). – С 96-97.
12. Полуикова С.Ю. Средства суггестивного речевого воздействия в современном просветительском послании // Вестник пермского университета. 2012. – Вып. 3 (19). – С. 45.
13. Савушкина Л.В. Межкультурная коммуникация как предмет исследования в современной системе образования. // Интеграция образования. 2012. – № 4. – С. 87-91.
14. Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: Сангзор, 2006. – 91 б. ; Малиновский Б. Проблема значения в примитивных языках // Epistemology & Philosophy of Science. 2005. – № 3. – С. 199-232;
15. Ташкинова О. Принцип коопирации в связи с интерпретируемости текста: Дис. ... канд. филол. наук: – Орел, 2003. – 132 с.
16. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация.– Слово / slovo. –Москва, 2000.– С. 38.
17. Убайдуллаев Ш.Н. Касб-хунар коллежи ўқувчиларига маданиятлараро мулоқотни ўргатиш: Пед. фанл. номз. ... дис. – Тошкент, 2009. – 160 б.
18. Усмонова Ш. Лингвокультуроология. – Тошкент, 2019. – 245 с. ; Карабахян Э.К. Принципы организации межкультурной коммуникации. – Армавир, 2008. – 151 с.

20-Iyun, 2026-yil

19. Шипицина Л.Ю. Практикум по курсу «Введение в теорию межкультурной коммуникации». – Архангельск: Поморский университет, 2004. – С. 46.
20. Handbuch interkulturelle Germanistik.– Hrg. Wierlacher Alois, Bogner A., Metzler Verlag. 2003.– P. 689. ;
21. Hering M. Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. – VS Verlag, Wiesbaden, 2005.– P. 269.
22. Interkulturelle Kommunikation Vortragsausarbeitung von Nina Souris und Sonja Hunscha im Seminar Kommunikative Intelligenz von Prof. Ipke Wachsmuth und Timo Sowa, Sommersemester 2002, Universität Bielefeld – Technische Fakultät
23. Knapp K. Angewandte Linguistik.– A.Francke Verlag Tübingen und Basel, 2007. – P. 644.
24. Knapp K. Angewandte Linguistik.– A.Francke Verlag Tübingen und Basel, 2007. – P. 413.
25. Öztürk H., Professionalität im „globalen Dorf: interkulturelle Kompetenz in der Weiterbildung FU Berlin